

# Iglesia en Sevilla



Obras en la iglesia de Santa Catalina



Los jóvenes peregrinarán a Santiago



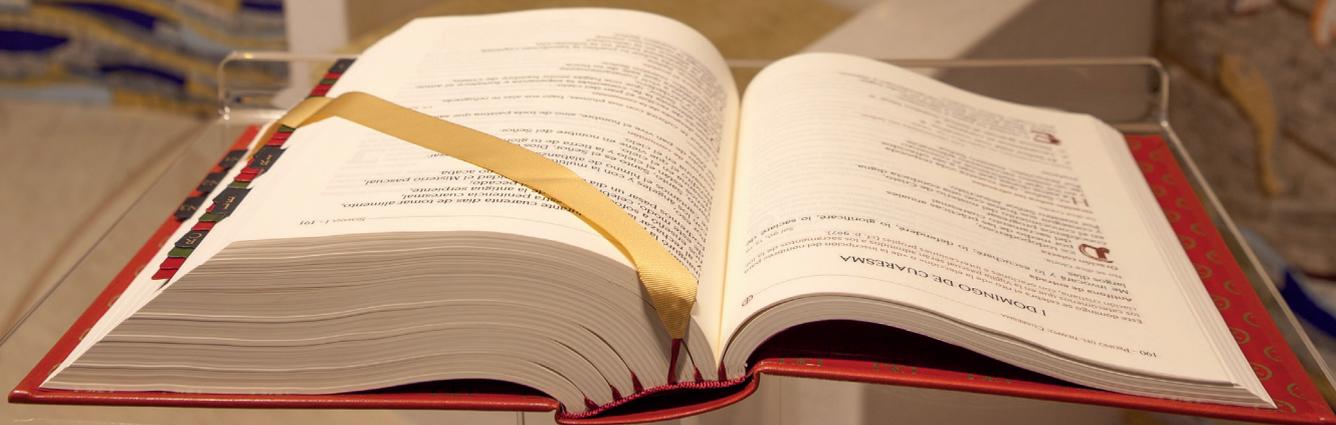
Creación del Protectorado canónico

nº 101 - Semana del 5 al 11 de marzo de 2017

Semanario informativo de la Archidiócesis de Sevilla

## NUEVA EDICIÓN DEL MISAL ROMANO

Su entrada en vigor ofrece una oportunidad para vivir más plenamente la Eucaristía



Donativo: 0´40 €



Archidiócesis de Sevilla  
@Archisevilla1

Archidiócesis de Sevilla

**-3-****CARTA DEL ARZOBISPO***Una nueva Cuaresma***-4-****EL BLOG DE PAPEL***En la parroquia*

- Eduardo Osborne-

**-5-****TESTIGOS DE LA FE***Santa Ángela de la Cruz***-7-****EN COMUNIÓN****-8-****REPORTAJE***Nueva edición del Misal Romano***-11-****EL ARZOBISPO RESPONDE**

-

**JORNADA POR LA PAZ****-12-****LITURGIA***I Domingo de Cuaresma***-14-****LA SAL DE LA TIERRA***"Me puse en manos del Señor  
que me ofrece una vida apasionante"*

- Sergio Bastida Romero-

-

**FORMACIÓN****-15-****CINE CON VALORES***La vida es bella*

- Juan Jesús de Cózar-

-

**PANORAMA LITERARIO***Buenas prácticas  
para evangelizar en Twitter***-16-****PATRIMONIO***El Descendimiento de la Cruz*- Fernando G<sup>a</sup> Gutiérrez, S.J.-**DELEGACIÓN DE MISIONES****5 de marzo:** Jornada de Hispanoamérica e invitación a realizar colectas parroquiales para estas tierras de misión.**VISITA PASTORAL****5 de marzo:** Clausura de la Visita Pastoral a la Parroquia Ntra. Sra. del Buen Aire. Preside el Obispo auxiliar, a las 13 h.**Del 6 al 12 de marzo:** Visita Pastoral a la Parroquia de las Santas Justa y Rufina.**PASTORAL OBRERA****8 de marzo:** Día de la mujer trabajadora. Más información en páginas interiores.**CÁRITAS DIOCESANA****8 de marzo:** Reunión de todos los Proyectos de Cáritas dedicados a la mujer. Acto, gesto y oración en la Parroquia San José, de la Rinconada, a las 9.30 h.**PASTORAL PENITENCIARIA****8 de marzo:** Visita de los presos al Arzobispado y encuentro con mons. Asenjo, a las 10.30 h.**FAMILIA Y VIDA****9 de marzo:** Curso Método Billings (MOB) 2º Curso. En el COF diocesano Triana-Los Remedios (Avda. Coria, 10), a las 18 h. Inscripciones en los teléfonos 954 27 72 16/ 600 361 132 o en [cofdiocesano.triana@archisevilla.org](mailto:cofdiocesano.triana@archisevilla.org).**PASTORAL UNIVERSITARIA****10 de marzo:** Foro Humanismo y Ciencia. En la sala del SARUS, en el Rectorado, a las 16 h. Más información en páginas interiores.**Del 10 al 12 de marzo:** Convivencia en el convento del Espíritu Santo, de Guadalcanal (Movimiento Cultural Cristiano). Más información en [sarus@us.es](mailto:sarus@us.es).**PASTORAL VOCACIONAL****Del 10 al 12 de marzo:** Campaña vocacional en las parroquias de la capital.**CURSILLO DE CRISTIANDAD****Del 10 del 12 de marzo:** Cursillo de Cristiandad nº 747. En la Casa de Espiritualidad del Movimiento, en San Juan de Aznalfarache. Más información en [mcc-sevilla-administracion@cursillosdecristiandad.es](mailto:mcc-sevilla-administracion@cursillosdecristiandad.es)**HERMANDADES Y COFRADÍAS****6 de marzo:** Vía Crucis del Consejo de Hermandades y Cofradías, a las 20 h. en la Catedral. Presidido por el Arzobispo.**11 de marzo:** Retiro para Diputados de Formación, Culto, Caridad y Juventud. En la Casa de Ejercicios 'Betania', a partir de las 10.30 h. Dirige monseñor Santiago Gómez, Obispo auxiliar.**Fe de errata:**

En el nº 99 de 'Iglesia en Sevilla' se facilitó el contacto para los Ejercicios Espirituales de la UNER de forma errónea. El correcto es el 628 915 705.

**Director:** Adrián Ríos**Redacción, edición y diseño:** M<sup>a</sup> del Pilar Arincón, Alicia Contreras y Pablo F. Enríquez.**Colaboradores:** Juan Jesús de Cózar, Pablo Díez, Fernando G<sup>a</sup> Gutiérrez, Miguel Ángel Garzón, Ángel Gómez, Antonio J. Guerra, Federico Jiménez, Manolo Jiménez, Miguel Ángel Osuna, Álvaro Pereira, Loli Ramírez y Javier Rubio.**Distribución:** Departamento de Reprografía y colaboradoras (Andrea Jiménez, Conchita Jiménez, María Jiménez, Salud Lafita, Aurora Lasarte, Rosario Morillo, Cristina Moya y Adriana Navajas).**Imprime:** Micrapel

Archidiócesis de Sevilla. Plaza Virgen de los Reyes, s/n. Telf. 954505505, ext. 680, 683, 685.

[www.archisevilla.org](http://www.archisevilla.org)[iglesiaensevilla@archisevilla.org](mailto:iglesiaensevilla@archisevilla.org)

# Una nueva Cuaresma

## Queridos hermanos y hermanas:

Con la imposición de la ceniza comenzábamos el pasado miércoles el tiempo de Cuaresma. En ella nos preparamos a celebrar el Misterio Pascual. Su duración de cuarenta días evoca el periodo que pasó Jesús en el Monte de la Cuarentena, orando y ayunando, antes de emprender su misión salvadora.

Como Jesús, también nosotros emprendemos un camino de ascesis, interioridad y oración para dirigirnos espiritualmente al Calvario, meditando y reviviendo los misterios centrales de nuestra fe. De este modo, celebrando el misterio de la Cruz, nos prepararemos para gozar de la alegría de la Resurrección.

El pasado miércoles participábamos en un rito lleno de simbolismo, la imposición de la ceniza, que contiene una llamada apremiante a reconocernos pecadores, a rasgar nuestros corazones, como nos pedía el profeta Joel, a convertirnos y a volver al Señor. Se nos invitaba a convertirnos y a *creer en el Evangelio*, a adherirnos de forma radical e irrevocable al Señor y a buscar en la Palabra de Dios el alimento de nuestra fe y de nuestra vida cristiana en este tiempo santo.

Éste es el único programa posible en nuestra Cuaresma: escuchar la Palabra de la verdad que salva, vivir en la verdad, decir y hacer la verdad, rechazar la mentira que es siempre el pecado. Es necesario, por tanto, volver a escuchar en estos cuarenta días el Evangelio, la Palabra de la verdad, para vivirla y ser sus testigos. La Cuaresma nos invita a dejar que la Palabra de Jesús y su Evangelio penetren en nosotros, para de este modo, conocer la verdad más auténtica de nuestra vida: quiénes somos, de dónde venimos, a dónde vamos, cuál es el supremo valor por el que nos levantamos cada mañana, luchamos y sufrimos, cuál es el camino que debemos tomar en la vida para no malbaratarla ni perderla.

El tiempo santo de Cuaresma y la severidad de la liturgia de este tiempo nos ofrecen un programa ascético que debe llevarnos a la conversión del corazón, a través de la oración más dilatada, constante y sosegada; a través del silencio y el desierto, que nos ayudan a entrar dentro de nosotros mismos para reconocer nuestro pecado y para abrir el corazón al amor misericordioso de Dios; a través del ayuno y la mortificación voluntaria que nos une a la Pasión de Cristo; y a través de la limosna discreta y silenciosa, sólo conocida por *el Padre que ve en lo secreto*.

Llamo vuestra atención sobre el valor cristiano del ayuno, que en nuestros días en muchos ambientes cristianos casi ha llegado a desaparecer. Al mismo tiempo, ha ido acreditándose como una medida terapéutica, conveniente para el cuidado del propio cuerpo y como fuente de salud. La



Cuaresma, sin negar estas virtualidades, nos depara la oportunidad de recuperar el auténtico significado de esta antigua práctica penitencial, que nos ayuda a mortificar nuestro egoísmo, a romper con los apegos que nos separan de Dios, a controlar nuestros apetitos desordenados y a ser más receptivos a la gracia de Dios. El ayuno contribuye a afianzar nuestra conversión al Señor y a nuestros hermanos.

Por otra parte, la práctica voluntaria del ayuno nos permite caer en la cuenta de la situación en que viven muchos hermanos nuestros, casi un tercio de la humanidad, que se ven forzados a ayunar como consecuencia de la injusta distribución de los bienes de la tierra y de la insolidaridad de los países ricos. Desde la experiencia ascética del ayuno, y por amor a Dios, hemos de inclinarnos como el Buen Samaritano sobre los hermanos que padecen hambre, para compartir con ellos nuestros bienes. Y no sólo aquellos que nos sobran, sino también aquellos que estimamos necesarios. Con ello demostraremos que nuestros hermanos necesitados no nos son extraños, sino alguien de nuestra familia, alguien que nos pertenece.

En la antigüedad cristiana se daba a los pobres el fruto del ayuno. En estos momentos no faltan voces que nos advierten que la crisis económica ya está superada. Sin embargo, los pobres siguen estando ahí, en nuestros barrios y en nuestros pueblos. Hemos, pues, de redescubrir y promover esta práctica penitencial de la primitiva Iglesia. Por ello, os pido a todos, que junto a las prácticas cuaresmales tradicionales, la oración, la escucha de la palabra de Dios, y la mortificación, intensifiquéis el ayuno personal y comunitario, destinando a los pobres, a través de nuestras Caritas y Manos Unidas, aquellas cantidades que gracias al ayuno podamos entregar.

Quiera Dios que aprovechemos de verdad este tiempo de gracia y salvación. Que no echemos en saco roto la gracia que el Señor quiere derramar sobre nosotros con las prácticas cuaresmales. Que nos dejemos reconciliar con Dios, como nos pide san Pablo. Que la Santísima Virgen nos sostenga en el empeño de liberar nuestro corazón de la esclavitud del pecado, nos aliente en nuestra conversión al Señor y a nuestros hermanos y nos conceda una Cuaresma fructuosa y santa.

Para todos, mi saludo fraterno y mi bendición.



+ Juan José Asenjo Pelegrina  
Arzobispo de Sevilla



## En la parroquia

Eduardo Osborne

Las últimas exhortaciones pastorales nos invitan a vivir la fe en la parroquia, sitio idóneo donde el buen cristiano puede contribuir al bien común. Desde la integración en la Iglesia por el Bautismo hasta las exequias por su alma, pasando por hitos importantes en el devenir de la persona como la Confirmación o el Matrimonio, la parroquia como epicentro de la vida cristiana, motor de los diversos movimientos laicales, o refugio, ay, cuando las cosas vienen mal dadas.

Esto, que en otros sitios con menos nombre no habría ni que explicarlo, en nuestra ciudad no es fácil de

**“Nunca está de más recordar la función de la Parroquia como vértice de la vida cristiana en comunidad”**

encajar. ¿Cuántos hay que frecuentan su hermandad a diario, y sin embargo no conocen ni el nombre de su párroco? ¿Cuántos no son socios de aquella ONG que realiza una

impagable obra asistencial por todo el mundo, pero jamás han contribuido a las necesidades de su iglesia más cercana?

Nunca está de más recordar la función de la parroquia como vértice de la vida cristiana en comunidad, algo que no sólo deviene de las normas escritas en los libros de derecho, sino de la propia esencia de la Iglesia, como escuchamos cada domingo en las cartas de San Pablo. Después, cuando conviene, bien que acudimos al párroco para que nos ayude a señalar cierta fecha para un bautizo, o confirme sobre la marcha a aquel sobrino despistado que se casa el mes que viene. Y todo eso está muy bien, pero mejor estaría si todos estuviéramos más identificados con lo mucho que tenemos tan cerca de nuestra casa.

**Eduardo Osborne es abogado**

## La Pastoral Obrera se suma a la celebración del Día de la Mujer Trabajadora

**La Delegación diocesana de Pastoral Obrera se suma un año más a la celebración del 8 de marzo, Día de la Mujer Trabajadora. Según un comunicado emitido por la Delegación “la vida de la mujer trabajadora sigue siendo difícil, a pesar de los avances en todos los campos, son muchos los problemas que quedan por resolver y que obstaculizan su vida, y por ello nos impiden a todos crecer y realizar el plan de Dios”.**



**SEVILLA.-** Con este día se recuerda la lucha de las mujeres por su reconocimiento y participación en condiciones de igualdad en un mundo donde aún “las mujeres siguen viviendo situaciones discriminatorias sólo por el hecho de ser mujeres”.

Para participar en este día, la Pastoral Obrera invita a ser “corresponsables y protagonistas” de esta lucha. Igualmente, ha difundido algunos materiales de reflexión sobre la situación laboral de la mujer, así como algunas orientaciones para la Liturgia del día, “con la intención de que ayuden en la celebración de esta fecha”. Puede descargar estos materiales en la web de la Archidiócesis [www.archisevilla.org](http://www.archisevilla.org).

### “Queremos el pan y las rosas”

Este es el título del artículo difundido por la Pastoral Obrera de Sevilla, tomado del libro de Lucía Ramón. “La rosa es símbolo de la gratuidad, del cuidado y de la calidez del corazón en la dura lucha por la justicia y la emancipación humana. Al pan deben acompañarle las rosas

para que no se endurezca y se seque, convirtiéndose en mendrugo. El pan evoca el trabajo y el esfuerzo, mientras la rosa puede evocar el cuidado y la gratuidad”, explica. En esta reflexión, la Delegación asegura que “el compromiso para la emancipación de las mujeres que sufren dominación y exclusión debe estar en el centro de una espiritualidad evangélica”, por ello, “el cristianismo –continúa– nos aporta un profundo sentido de la justicia y de la dignidad de la mujer”. Tras una profunda disertación en la que recuerda a las mujeres de la Biblia como “compañeras de camino, referencia y símbolo de nuestra vocación”, concluye haciendo hincapié en que “Dios llama a las mujeres y a los hombres a poner todos sus talentos al servicio del proyecto de Dios de construir la comunidad humana sobre las bases de la justicia y la paz. Los cristianos y cristianas del siglo XXI tenemos que cultivar una intensa espiritualidad en nuestro compromiso para que otro mundo sea posible”.



## Vía libre para las obras en la iglesia de Santa Catalina



**SEVILLA.-** La Gerencia de Urbanismo del Ayuntamiento de Sevilla ha dado luz verde para el comienzo de las obras en la iglesia de Santa Catalina.

De esta forma podrán comenzar las actuaciones contempladas en la tercera y última fase de la restauración

de este emblemático templo del centro de la capital hispalense.

El proyecto, dirigido por el arquitecto Francisco Jurado, recoge la remodelación de la solería, paramentos verticales y vidrieras, así como la consolidación de los hallazgos arquitectónicos y arqueológicos.

## Santa Ángela de la Cruz



**Carta a sus hijas de Carmona, del 19 de febrero de 1885**

Deseo que empiecen a obrar como Hermanas verdaderas de la Cruz. Y como cruz expresa sacrificio, el ser verdadera Hermana de la Cruz es tanto como el amor con todas las veras de nuestra alma el sufrir, el padecer, el mortificarse.

Cuando veo que este padecer se rechaza o se huye el sufrir, me entristezco, porque no veo las señales que con precisión nos deben calificar de Hermana de la Cruz. Y cuando esta repugnancia al padecer la veo en las que yo contaba que lo sabían, y que por saberlo estaban prontas a todo, aunque a la carne le costara, y las veo que no entran, más se aumenta mi pena: y me encuentro como en un país extraño sin tener donde volver la cara, porque no entienden el idioma de la cruz.

Porque la vedad, mis queridas hijas, que nuestro país es la cruz, en la cruz voluntariamente nos hemos establecido y fuera de la cruz somos forasteras. Pues la hermana que establecida en la cruz quiere vivir sin cruz, es tanto como querer vivir errante, fuero de un país, donde puede gozar de paz y de ventura; y por salirse de él, vivir en un continuo sobresalto, como les pasa a los desterrados o expatriados que viven en un continuo penar.

## Conferencias cuaresmales en Portaceli



**SEVILLA.-** Los jesuitas han organizado unas conferencias cuaresmales los días 7 y 8 de marzo, en la iglesia del colegio Portaceli.

Las ponencias, que correrán a cargo de José M<sup>a</sup> Rodríguez Olaizola, S.J., comenzarán a las ocho de la tarde, suprimiéndose las Misas que tienen lugar a esta hora. La disertación del martes llevará por título '*Bailar con la soledad*', mientras que el miércoles, el ponente reflexionará sobre '*La fragilidad y la Cuaresma: Lecciones del*

*árbol*'. La entrada es libre hasta completar aforo.

### Ejercicios Espirituales ignacianos

Por otra parte, el también jesuita Fernando García Gutiérrez dirigirá un fin de semana de Ejercicios Espirituales para matrimonios. Será del 10 al 12 de marzo en la Casa de Espiritualidad '*La Inmaculada*', del Puerto de Santa María.

Aquellas parejas que deseen inscribirse pueden hacerlo a través del teléfono 956 48 07 60.



# Protectorado canónico, nuevo organismo al servicio de las entidades religiosas

La Archidiócesis de Sevilla cuenta desde el 1 de marzo con un órgano interno administrativo diocesano, el Protectorado Canónico, cuya función es el asesoramiento, apoyo técnico, coordinación y tutela de determinados aspectos esenciales de las entidades canónicas sujetas al Arzobispo de Sevilla.

**SEVILLA.-** El Protectorado fue presentado el pasado 24 de febrero en un acto que presidió el Arzobispo, monseñor Asenjo Pelegrina; y que contó con las intervenciones del secretario general, Isacio Siguero; y el ecónomo diocesano, Alberto Benito. Estos dos últimos componen, junto al delegado episcopal para los Asuntos Jurídicos de Hermandades y Cofradías, Miguel Vázquez; este órgano de la Curia diocesana.

El Arzobispo destacó que se trata del primer organismo de esta índole creado en la Iglesia en España, y se enmarca en la política de transparencia de la Archidiócesis de Sevilla en su gestión económica. El ámbito de aplicación del Protectorado va desde las parroquias a las asociaciones públicas y privadas de fieles, pasando por los entes diocesanos autónomos y las fundaciones pías autónomas.

El nuevo organismo tiene como objetivo principal la colaboración con estas entidades y, como destacó Isa-



cio Siguero, "con su creación se les procura un mejor servicio desde la estructura diocesana con objeto de facilitar su actividad". El Protectorado facilitará que las entidades canónicas puedan cumplir con las obligaciones derivadas del ordenamiento canónico y civil, y en especial las derivadas de la Ley 49/2002 de régimen fiscal de las entidades sin fines lucrativos y de los incentivos fiscales al mecenazgo. El Protectorado asesorará a estas entidades sobre cuestiones relativas a su régimen jurídico,

económico-financiero y contable, y las orientará en diversas situaciones relacionadas con su actividad.

La obligación de las entidades de rendir cuentas al Arzobispado no cambia. El Protectorado recabará y registrará la rendición de cuentas de estas entidades, al objeto de comprobar que cumplen con lo dispuesto en la normativa general y particular canónica, y, en especial, que los bienes se emplean para el cumplimiento de sus fines.

## Preparación sacerdotal de la Cuaresma

**SEVILLA.-** Los sacerdotes y diáconos sevillanos se dieron cita la mañana del pasado jueves, 23 de febrero, en la capilla del Seminario Metropolitano, en el retiro preparatorio de Cuaresma organizado por la Delegación diocesana para el Clero. Con una multitudinaria asistencia, el encuentro estuvo presidido por el Arzobispo de Sevilla.

Apoyado en el capítulo 10 del Evangelio de San Juan, monseñor Asenjo Pelegrina desgranó en cuatro verbos -dar vida, reunir, conocer y dolerse de los que no están- el estilo de pas-



tor que necesita la Iglesia en estos momentos "para la misión que entrañan nuestras *Orientaciones Pastorales Diocesanas* para el próximo Quinquenio". El prelado aprovechó

la ocasión para insistir en dos llamamientos: la necesaria formación permanente del clero y la salida a la misión en Moyobamba de sacerdotes, diáconos y laicos.

# La Pastoral Juvenil peregrina a Santiago el próximo verano

La Delegación diocesana de Pastoral Juvenil ha organizado un año más una peregrinación a Santiago de Compostela, “una experiencia de superación, encuentro, amistad, esfuerzo, confianza...pero por encima de todo una experiencia de fe que marca nuestro espíritu para siempre”, aseguran desde la organización.

**SEVILLA.-** La peregrinación se desarrollará del 21 al 30 de julio, realizando el camino del norte en 6 etapas en las que se recorrerán 136 kilómetros. “Caminaremos por un entorno privilegiado de naturaleza, cultura e historia, donde al mismo tiempo, los caminos del Señor a lo largo de las Sagradas Escrituras nos llevarán a descubrir la grandeza de nuestra fe”. La salida en autobús desde Sevilla será el 21 de julio con dirección a Mondoñedo (Lugo), donde comenzará el camino el día 23 desde Abadín. Las distintas etapas discurrirán por Vilalba, Guitiriz, Sobrado, Arzúa, Pedrouzo y, finalmente, Santiago, andando una media de 22 kilómetros al día. El día 29 de julio tendrá lugar la Misa del peregrino a los pies del Santo y habrá tiempo para disfrutar de la ciudad de Compostela. El



regreso –también en autobús– será el día 30 de julio, parando en Salamanca para celebrar la Eucaristía del domingo, llegando a Sevilla en la tarde del mismo día.

## Información útil

Desde la Pastoral Juvenil recomiendan llevar poco equipaje, ya que “siempre iremos con la mochila”. No obstante, a medida que se acerque la fecha, la Delegación ofrecerá sugerencias para preparar adecuadamente la maleta. Respecto a las comidas,

durante todo el recorrido se contará con un catering que proporcionará el desayuno, un picnic para el almuerzo y la cena caliente. En cuanto al alojamiento, será en instalaciones deportivas, por lo que es necesario llevar saco y esterilla, así como chanclas y toalla para las duchas.

## Inscripción

El coste de la peregrinación es de 300 euros, que se pagarán mediante una reserva de 50 euros en el momento de la inscripción y un pago de 50 euros mensuales entre marzo y julio. Sin embargo, si se realiza la inscripción antes del 19 de marzo la reserva será tan sólo de 35 euros.

El plazo de inscripción se cierra el 7 de abril o hasta que se cubran todas las plazas (200). **Para inscribirse es necesario completar un formulario en [www.pastoraljuvenil.org](http://www.pastoraljuvenil.org)**

## [EN COMUNIÓN]

# Es un “imperativo moral” garantizar las libertades de los migrantes y refugiados

El papa Francisco ha hecho un llamamiento ante la grave crisis humanitaria y alimenticia que sufre Sudán del Sur que “condena a muerte por hambre a millones de personas”. Por eso, ha pedido a los actores internacionales “no quedarse en declaraciones, sino a hacer que sean concretas las ayudas alimentarias y a permitir que puedan llegar a las poblaciones que sufren”.

En esta línea se expresó el pontífice durante el VI Foro Internacional sobre Migración y Paz, que tuvo lugar

el pasado mes de febrero. “Acoger, proteger, promover e integrar a los migrantes forzados es un deber de justicia, civilización y solidaridad”, señaló. También enfatizó que es necesario “incluir el binomio desarrollo e integración” en la acogida a los migrante, refugiados y víctimas de la trata. Igualmente, pidió que se responda con mayor urgencia a estos desafíos, de forma coordinada y eficaz.

## Un reto de todos

Francisco aseguró que es un “imperativo moral” garantizar las liber-

tades fundamentales y el respeto a la dignidad de “nuestros hermanos y hermanas”, una tarea que se debe cumplir “adoptando instrumentos jurídicos –nacionales e internacionales– claros y pertinentes y coordinando los esfuerzos de todos los actores, entre los cuales, pueden estar seguros, estará siempre la Iglesia”. El Santo Padre concluyó sus palabras recordando en especial a los menores “subrayando que es necesario buscar su protección, su integración y soluciones duraderas”.



## LITURGIA

# Nueva edición del Misal: herencia de la larga historia litúrgica de la Iglesia

El domingo 5 de marzo, primer domingo de Cuaresma, entra en vigor en España una nueva edición del Misal en lengua española. Sin querer ser exhaustivos, las principales novedades de esta edición van desde el diseño de la publicación hasta la traducción del latín, pasando por la inclusión de nuevos textos procedentes de la tradición de la Iglesia o la musicalización de casi todas las partes de la misa.

El volumen se ha hecho con una cuidada edición y encuadernación, más grande (21 por 28 centímetros) que el anterior, con tipos de letras creados para el *Misal* y el *Leccionario*. En sus 1.386 páginas se incluyen más ilustraciones, algunas a todo color. Lo mismo se puede decir del *Leccionario*, cuyos volúmenes están en curso de publicación. El resultado son unos libros que, según destaca Luis Rueda, delegado diocesano de Liturgia, “en su aspecto exterior manifiestan la dignidad que le es propia de su contenido, la Palabra de Dios y la Oración de la Iglesia”.

## Una nueva traducción

Los textos de la edición en latín (que sirve de base a todas las lenguas del mundo) se han traducido aportando abundantes cambios de expresión, retoques, precisiones, que dan una mayor fidelidad y literalidad al texto latino, tal como pedía la Santa Sede en la instrucción *Liturgiam authenticam*. Esta nueva traducción ha afectado a las palabras de consagración del cáliz (“que será derramada por vosotros y por muchos para el

perdón de los pecados”) y a todos los demás textos del Misal.

## La Ordenación General del Misal Romano

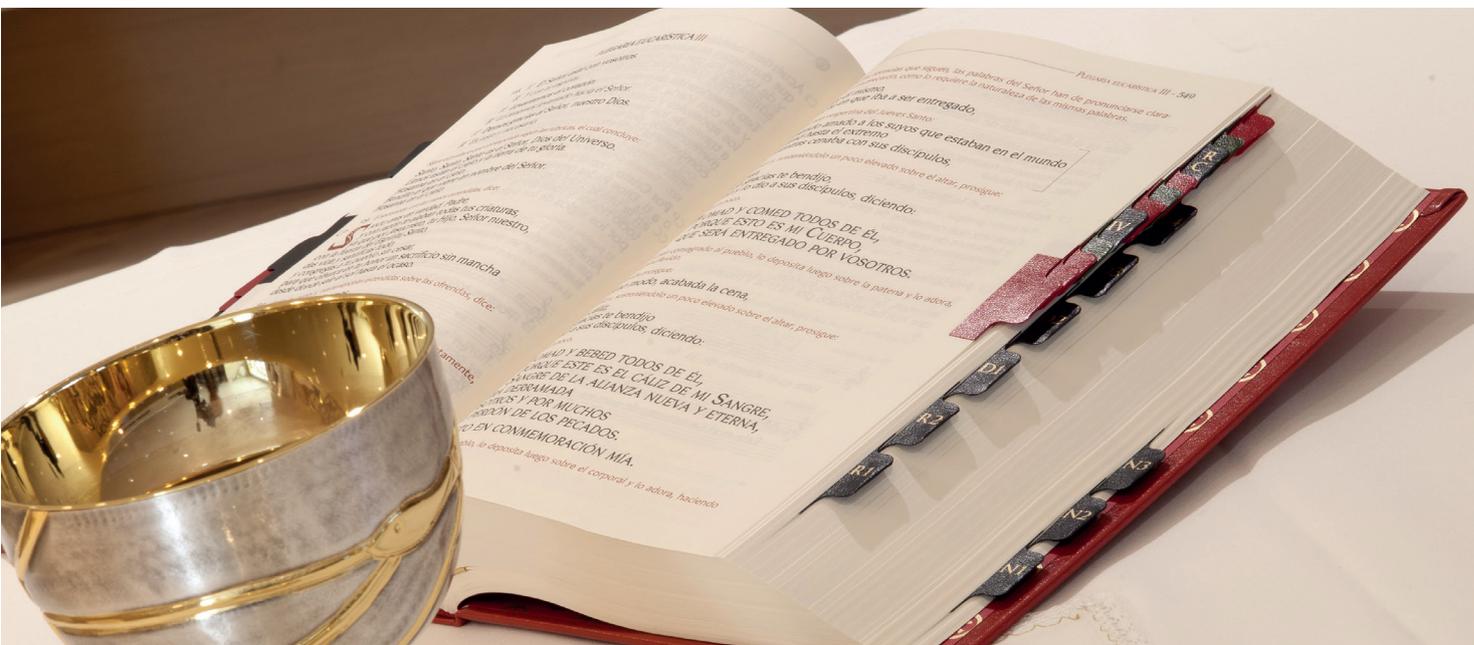
Este documento, que contiene el sentido y la descripción de la celebración de la misa (una especie de “manual de uso”), ha sido nuevamente estructurado y notablemente enriquecido, desde los puntos de vista teológico, pastoral y espiritual; y se han introducido también numerosas precisiones, así como algunos cambios sobre determinados ritos. Todo ello para adaptar este documento al *Código de Derecho Canónico* y a los demás libros litúrgicos que fueron publicados después de 1975.

## Nuevos textos

Casi todas las partes del *Misal* han sido enriquecidas con nuevos textos procedentes de la tradición de la Iglesia y otros de nueva composición. Más concretamente, en el *Propio del Tiempo* se han añadido formularios completos de misas y oraciones: para el 20 de diciembre, misas para las vi-

galias de Epifanía y la Ascensión; oraciones de bendición sobre el pueblo para la Cuaresma; una oración conmemorando los dolores de la Virgen para el Viernes de Dolores; otra de temática bautismal el último sábado de Cuaresma; once oraciones para la Pascua; y se han retocado muchas oraciones del Tiempo Ordinario. En el *Ordinario de la Misa*, los cambios afectan sobre todo a la plegaria eucarística. Así, en la parte conclusiva de los prefacios antes del canto del ‘Santo’ han vuelto a aparecer las diversas jerarquías de los ángeles que habían desaparecido (ángeles, arcángeles, tronos, dominaciones, serafines, querubines), igual que se han añadido más fórmulas de conclusión de los prefacios (exactamente treinta y dos); la expresión de las plegarias eucarísticas “de manera que sean para nosotros Cuerpo y Sangre” ha sido traducido por “de manera que se conviertan para nosotros en el Cuerpo y la Sangre”, lo cual –destaca Rueda– “expresa más claramente nuestra fe en la transformación de las especies eucarísticas en





el Cuerpo y la Sangre del Señor". La plegaria eucarística quinta (también conocida como *del Sínodo Suizo*) se llama ahora *plegarias eucarísticas que pueden usarse en las misas por diversas circunstancias*, y así responden mejor al uso al que se destina. También se les ha cambiado el orden -la quinta ha pasado a ser la primera- y se ha ajustado mejor su traducción. Además, en todas las plegarias eucarísticas se ha introducido el nombre de san José, como veníamos haciendo por mandato de Benedicto XVI, y se han añadido varios textos para las bendiciones solemnes y oraciones sobre el pueblo.

En cuanto al *Propio* y el *Común de los Santos*, desde la edición de 1975 se han incorporado al Misal los textos eucológicos de cuatro memorias obligatorias y de dieciocho memorias libres nuevas, entre ellas las memorias de san Juan XXIII y san Juan Pablo II. Se han unificado los títulos de las fiestas marianas llamando a la Virgen "Bienaventurada Virgen María", y el *Común de Santos* ha sido enriquecido con nuevos formularios (las misas de la Virgen pasan de siete a once) y se han reorganizado (por ejemplo, el Común de Pastores).

También hay novedades en las misas rituales, por diversas necesidades,

votivas y de difuntos. Las rituales se han reordenado y se ha introducido una para la institución de lectores y acólitos; las misas por diversas necesidades pasan de cuarenta y seis a cuarenta y nueve formularios, y aquí se han colocado ahora los formularios "en los aniversarios del matrimonio" que antes figuraban entre las rituales; En las votivas se ha añadido la de 'la Divina Misericordia', la de 'Nuestro Señor Jesucristo, sumo y eterno Sacerdote' (que antes no estaba en el misal latino porque era propia de España) y una de 'San Juan Bautista'. Las misas de difuntos también han sido objeto de una nueva organización.

### Los textos bíblicos

Tanto los textos de los nuevos *Leccionarios* como los textos bíblicos presentes en el *Misal* contienen las versiones de la *Sagrada Biblia. Versión oficial de la Conferencia Episcopal Española*. El mismo texto, pues, resonará con idéntica traducción en la liturgia, en la catequesis, en la enseñanza de la Religión, en los documentos oficiales de la Iglesia, etc. "Lo cual es importante y significativo desde el punto de vista de la comprensión, fijación en la memoria y vivencia de la Palabra de Dios", comenta Luis Rueda.

### La música

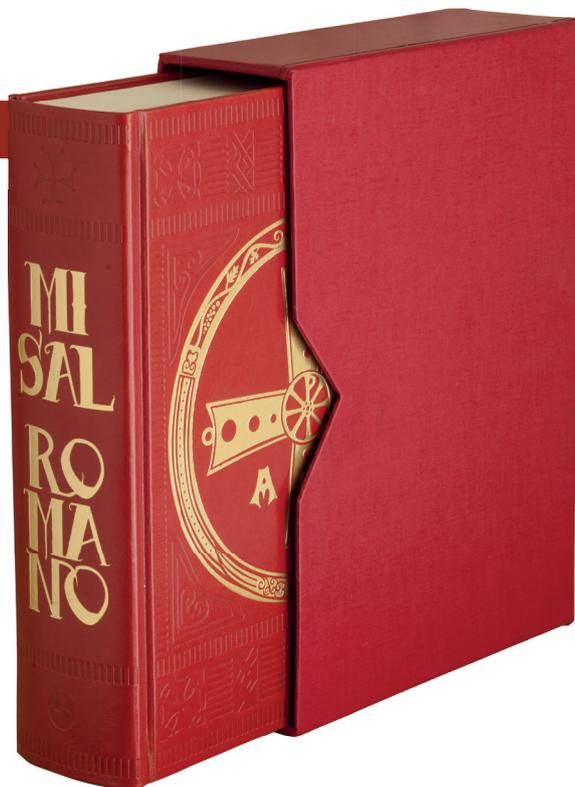
Se han musicalizado casi todas las partes de la misa para que pueda ser cantada como está recomendado, particularmente los domingos. Se nos invita a incluir cantos en la misa (como ya hacemos: canto de entrada, de ofertorio, de comunión, etc.), pero sobre todo a cantar la misa (plegaria eucarística, Evangelio, aclamaciones con sus respuestas, oraciones, salmos, lecturas, etc.). Tanto en el *Leccionario* como en el *Misal* se ha incluido las músicas para poder cantar las lecturas (primera, segunda y Evangelio).

El modelo melódico del canto del Evangelio con su aclamación ("*Palabra del Señor. Gloria a ti, Señor Jesús*") imita la cadencia de las Palabras de la Consagración y la aclamación posterior ("*Anunciamos tu muerte, proclamamos tu resurrección ¡Ven, Señor Jesús!*") subrayando musicalmente el paralelismo entre el culmen de la mesa de la Palabra (Evangelio) y el de la mesa de la Eucaristía (Consagración). Además, en el *Leccionario* se ofrecen veinte fórmulas musicales para poder cantar los Salmos Responsoriales y diez para el canto del versículo antes del Evangelio (Aleluya y otros textos en Cuaresma).

## Misal Romano

En esta sección se explicará, durante las próximas semanas, de forma catequética el significado y las distintas partes de la Eucaristía.

# Cambios en la consagración del Cáliz



Uno de los cambios de la Tercera edición del Misal Romano afecta a la traducción de las Palabras del Señor sobre el Cáliz para consagrarlo. En vez de “que será derramada por vosotros y por todos los hombres para el perdón de los pecados” ahora el sacerdote dirá “que será derramada por vosotros y por muchos para el perdón de los pecados”. Al respecto, hay que señalar que esta traducción es más fiel al latín (“*et pro multis*”) del *Missale Romanum* y al griego, tal como está en los Evangelios (Mt 26, 28; Mc 14, 24). En esta línea, Luis Rueda, delegado diocesano de Liturgia, apunta que en

ediciones anteriores “se traducía el sentido” mientras que ahora es más literal. Así, la traducción anterior era más libre, expresaba el sentido teológico de la expresión. “En vez de traducir palabra por palabra, se tradujo lo que éstas significan para la fe de la Iglesia”.

Por otra parte, es significativo añadir que fueron el papa Benedicto XVI y la Congregación para el Culto Divino y la Disciplina de los Sacramentos quienes mandaron a las Conferencias Episcopales que se tradujeran los textos más literalmente. Esto afecta a la traducción de la Sagrada Escritura, con el nuevo *Leccionario*, y a la traducción de los textos del *Misal*. “Teniendo en

primera que se hizo hace cuarenta años”. De este modo, han sido las mismas Congregación para la fe y Congregación del Culto Divino las que han aprobado esta nueva fórmula sacramental, como ya se hiciera después del Concilio Vaticano II, cuando se modificaron las fórmulas de la Confirmación y de la Unción de los enfermos.

Por último, es destacable que la Iglesia siempre manifiesta la misma y única fe. En palabras de Luis Rueda, “ya sea la expresión anterior (“por todos los hombre”) o la expresión actual (“por muchos”), ambas expresan la fe perenne de la Iglesia sobre la redención y la salvación”. Y continúa: “la Iglesia confiesa en su fe que Dios quiere que todos los hombres se salven (cf. 1 Tm 2, 3-4) y que Cristo murió por todos los hombres ofreciendo su vida como sacrificio en la Cruz; por nuestra parte, esta salvación no es automática, sino que cada persona la ha de acoger libremente, viviendo en la fe conforme a la voluntad divina”.



la Iglesia —explica Rueda— llevamos muy poco tiempo celebrando la Misa en lengua vulgar. Por tanto, había que revisar la traducción



## Nueva sesión del Foro Humanismo y Ciencia



**SEVILLA.-** La Pastoral Universitaria continúa con su ciclo formativo que aúna ciencia y fe. Dirigido a la comunidad universitaria, el Foro Humanismo y Ciencia tendrá su próxima cita el viernes, 10 de marzo, a las cuatro de la tarde.

En esta ocasión el aula del Servicio de Asistencia Religiosa de la Universidad de Sevilla, en el Rectorado (calle San Fernando, 4), acogerá la conferencia 'Cristo en el Re-

tablo Mayor de la Catedral de Sevilla', a cargo de Álvaro Pereira, director del SARUS.

Este curso el foro se centra en la Biblia como "el gran código de la cultura occidental". Por ello, diversos expertos disertan sobre los Evangelios, la figura femenina en las Sagradas Escrituras, los salmos o la Biblia en la poesía española, entre otras materias. **Es necesario inscripción previa a través del correo [sarus@us.es](mailto:sarus@us.es)**



### Jornada Mundial por la Paz

No es fácil saber si el mundo actualmente es más o menos violento de lo que fue en el pasado, ni si los modernos medios de comunicación y la movilidad que caracteriza nuestra época nos hace más conscientes de la violencia o más habituados a ella. En cualquier caso, esta violencia que se comete «por partes», en modos y niveles diversos, provoca un enorme sufrimiento que conocemos bien: guerras en diferentes países y continentes; terrorismo, criminalidad y ataques armados impredecibles; abusos contra los emigrantes y las víctimas de la trata; devastación del medio ambiente. ¿Con qué fin? La violencia, ¿permite alcanzar objetivos de valor duradero? Todo lo que obtiene, ¿no se reduce a desencadenar represalias y espirales de conflicto letales que benefician sólo a algunos «señores de la guerra»?

La violencia no es la solución para nuestro mundo fragmentado. Responder con violencia a la violencia lleva, en el mejor de los casos, a la emigración forzada y a un enorme sufrimiento, ya que las grandes cantidades de recursos que se destinan a fines militares son sustraídas de las necesidades cotidianas de los jóvenes, de las familias en dificultad, de los ancianos, de los enfermos, de la gran mayoría de los habitantes del mundo. En el peor de los casos, lleva a la muerte física y espiritual de muchos, si no es de todos.

*Mensaje del papa Francisco por la Jornada mundial de la Paz 2017*

### [EL ARZOBISPO RESPONDE]

## ¿Qué libros recomendaría para un adulto que se inicia en la fe de la Iglesia?

Sería tarea ardua señalar libros útiles para la iniciación de los adultos en la fe. Son muchos y muy estimables. No quiero señalarme con ninguno y sí deseo recomendar uno muy importante, el *Catecismo de la Iglesia Católica*, promulgado en el otoño de 1992 por el papa Juan Pablo II y considerado como el fruto más precioso del Concilio Vaticano II. En él se expone de forma orgánica, sistemática e íntegra la fe de la Iglesia en el lenguaje acreditado por la Tradición. Su publicación en más de cincuenta idiomas constituyó un auténtico acontecimiento en todo el mundo. A lo largo de estos casi vein-

ticinco años, los obispos, sacerdotes, consagrados y laicos hemos ido apreciando la utilidad y valor de este auténtico don de Dios a la Iglesia de nuestro tiempo.

En junio de 2005, el papa Benedicto XVI promulgó el *Compendio del Catecismo de la Iglesia Católica*, llamado a ser libro de cabecera o vademécum de los buenos cristianos deseosos de formarse. Se trata de un texto más breve y de más fácil lectura que el Catecismo primero, pero es completo, seguro y en estrecha armonía con él. Contiene todos los elementos esenciales de la fe y de la moral católica, formulados de una

manera sencilla, accesible a todos, clara y sintética. Su fuente lógicamente es el Catecismo de 1992, texto de referencia, que sigue manteniendo toda su autoridad e importancia, pues en él se encuentra la exposición armoniosa y auténtica de cuanto los católicos tenemos que creer y de aquello que hemos de practicar. No cabe dudar que ambos catecismos son los mejores instrumentos posibles para la iniciación de los adultos en la fe.

Manda tu consulta al Arzobispo al correo [iglesiaensevilla@archisevilla.org](mailto:iglesiaensevilla@archisevilla.org)



@Pontifex\_es: "Dios sabe mejor que nosotros lo que necesitamos; hemos de fiarnos de Él, porque sus caminos son muy diferentes de los nuestros".

## Lecturas del Domingo -5 de marzo-

I DOMINGO DE CUARESMA

### Primera lectura *Génesis 2, 7-9; 3, 1-7*

*Creación y pecado de los primeros padres*

Entonces el Señor Dios modeló al hombre del polvo del suelo e insufló en su nariz aliento de vida; y el hombre se convirtió en ser vivo. Luego el Señor Dios plantó un jardín en Edén, hacia Oriente, y colocó en él al hombre que había modelado. El Señor Dios hizo brotar del suelo toda clase de árboles hermosos para la vista y buenos para comer; además, el árbol de la vida en mitad del jardín, y el árbol del conocimiento del bien y el mal. La serpiente era más astuta que las demás bestias del campo que el Señor había hecho. Y dijo a la mujer: «¿Conque Dios os ha dicho que no comáis de ningún árbol del jardín?». La mujer contestó a la serpiente: «Podemos comer los frutos

de los árboles del jardín; pero del fruto del árbol que está en mitad del jardín nos ha dicho Dios: "No comáis de él ni lo toquéis, de lo contrario moriréis"». La serpiente replicó a la mujer: «No, no moriréis; es que Dios sabe que el día en que comáis de él, se os abrirán los ojos, y seréis como Dios en el conocimiento del bien y el mal». Entonces la mujer se dio cuenta de que el árbol era bueno de comer, atractivo a los ojos y deseable para lograr inteligencia; así que tomó de su fruto y comió. Luego se lo dio a su marido, que también comió. Se les abrieron los ojos a los dos y descubrieron que estaban desnudos; y entrelazaron hojas de higuera y se las ciñeron.

### Salmo responsorial *Sal 50, 3- 4. 5- 6a. 12-13. 14 y 17*

*R/. Misericordia, Señor, hemos pecado.*

- Misericordia, Dios mío, por tu bondad, por tu inmensa compasión borra mi culpa; lava del todo mi delito, limpia mi pecado.  
- Pues yo reconozco mi culpa, tengo siempre presente mi pecado: contra ti, contra ti sólo pequé, cometí la maldad en tu presencia.

- Oh Dios, crea en mí un corazón puro, renuévame por dentro con espíritu firme; no me arrojes lejos de tu rostro, no me quites tu santo espíritu.

- Devuélveme la alegría de tu salvación, afiánzame con espíritu generoso: Señor, me abrirás los labios, y mi boca proclamará tu alabanza.

### Segunda lectura *1 Corintios 4, 1-5*

*El Señor pondrá al descubierto los designios del corazón*

Hermanos: Por tanto, lo mismo que por un hombre entró el pecado en el mundo, y por el pecado la muerte, y así la muerte se propagó a todos los hombres, porque todos pecaron... Pues, hasta que llegó la ley había pecado en el mundo, pero el pecado no se imputaba porque no había ley. Pese a todo, la muerte reinó desde Adán hasta Moisés, incluso sobre los que no habían pecado con una transgresión como la de Adán, que era figura del que tenía que venir. Sin embargo, no hay proporción entre el delito y el don: si por el delito de uno solo murieron todos, con mayor razón la gracia de Dios y el don otorgado en virtud de un hombre, Jesucristo, se han desbordado sobre todos. Y tampoco hay proporción en-

tre la gracia y el pecado de uno: pues el juicio, a partir de uno, acabó en condena, mientras que la gracia, a partir de muchos pecados, acabó en justicia. Si por el delito de uno solo la muerte inauguró su reinado a través de uno solo, con cuánta más razón los que reciben a raudales el don gratuito de la justificación reinarán en la vida gracias a uno solo, Jesucristo.

En resumen, lo mismo que por un solo delito resultó condena para todos, así también por un acto de justicia resultó justificación y vida para todos. Pues, así como por la desobediencia de un solo hombre, todos fueron constituidos pecadores, así también por la obediencia de uno solo, todos serán constituidos justos.

## EVANGELIO

### *Evangelio según san Mateo 4, 1- 11*

En aquel tiempo, Jesús fue llevado al desierto por el Espíritu para ser tentado por el diablo. Y después de ayunar cuarenta días con sus cuarenta noches, al fin sintió hambre. El tentador se le acercó y le dijo: «Si eres Hijo de Dios, di que estas piedras se conviertan en panes». Pero él le contestó: «Está escrito: "No solo de pan vive el hombre, sino de

toda palabra que sale de la boca de Dios"». Entonces el diablo lo llevó a la ciudad santa, lo puso en el alero del templo y le dijo: «Si eres Hijo de Dios, tírate abajo, porque está escrito: "Ha dado órdenes a sus ángeles acerca de ti y te sostendrán en sus manos, para que tu pie no tropiece con las piedras"». Jesús le dijo: «También está escrito: "No tentarás al Señor,

tu Dios"». De nuevo el diablo lo llevó a un monte altísimo y le mostró los reinos del mundo y su gloria y le dijo: «Todo esto te daré, si te postras y me adoras». Entonces le dijo Jesús: «Vete, Satanás, porque está escrito: "Al Señor, tu Dios, adorarás y a él solo darás culto"». Entonces lo dejó el diablo, y he aquí que se acercaron los ángeles y lo servían.

## Comentario bíblico

- Álvaro Pereira, sacerdote-



Las lecturas de este primer domingo de Cuaresma nos ayudan a considerar nuestra vida como un pequeño capítulo en la gran historia de salvación que Dios libra en favor del hombre y en contra de las fuerzas del mal.

En la primera lectura, asistimos al primer episodio de esta historia: el drama del Paraíso. Dios creó al ser humano bueno, libre y feliz pero, por incitación de la misteriosa serpiente, desobedeció a su Creador y rompió su relación de confianza con él.

En el Evangelio, escuchamos el episodio opuesto de esta gran historia. Cristo sale vencedor de sus tentaciones mesiánicas frente a las incitaciones del tentador. Su arma decisiva es la palabra de Dios. Las tres réplicas

de Jesús están tomadas del libro del Deuteronomio. Con hambre y en el desierto, el Hijo obedece a la voluntad del Padre, expresada en las Escrituras Santas, en contraste con Adán, Eva y el pueblo de Israel que, ya en el Paraíso o ya en el desierto, desobedecieron a Dios.

En la segunda lectura, san Pablo reflexiona sobre los dos episodios de esta historia: si por la desobediencia de Adán entró el pecado y la muerte en el mundo, por la obediencia de Cristo ha entrado la gracia y la vida. ¡Y no hay proporción entre uno y otro! Gracias sean dadas a Cristo, el redentor de nuestros pecados, el que nos salva de la muerte y el modelo de nuestra vida porque, por su obediencia, es posible la salvación.

### Apuntes para orar con la Palabra

1. ¿Experimentas la tentación en tu vida? Considera el modelo negativo de Eva y el positivo de Cristo, e intenta parecerte a tu Señor.
2. Relee con espíritu de conversión el *Miserere*, salmo 50, gracias al que tantos pecadores se han convertido a lo largo de la historia.
3. Satanás intenta engañar a Cristo: lo reconoce Hijo de Dios, pero le propone un mesianismo facilón, orgulloso y exhibicionista; justifica su segunda tentación con un pasaje de los Salmos, etc. ¿Haces el mal creyendo que es un bien? ¿Caes en los engaños del maligno?

## Lecturas de la semana

I SEMANA DE CUARESMA. I SEMANA DEL SALTERIO

### Lunes 6

Lv 19, 1-2. 11-18; Sal 18; Mt 25, 31-46

### Martes 7:

**Santas Perpetua y Felicidad, mártires**

Is 55, 10-11; Sal 33; Mt 6, 7-15

### Miércoles 8:

**San Juan de Dios, religioso**

Jon 3, 1-10; Sal 50; Lc 11, 29-32

### Jueves 9:

**Santa Francisca Romana, religiosa**

Est 14, 1. 3-5. 12-14; Sal 137; Mt 7, 7-12

### Viernes 10:

**Abstinencia**

Ez 18, 21-28; Sal 129; Mt 5, 20-26

### Sábado 11:

Dt 26, 16-19; Sal 118; Mt 5, 43-48

### Adoración eucarística

**Jubileo circular en Sevilla:** Días 5, 6 y 7, Parroquia de San Francisco Javier (Avda. de Pedro Romero, 11); días 8, 9 y 10, Parroquia de San Bernardo (calle Santo Rey); día 11, capilla de los Marineros (calle Pureza).

**Diariamente:** Capilla de San Onofre (Plaza Nueva), las 24 horas; convento de Sta. María de Jesús (c/ Águilas), Parroquia de la Concepción Inmaculada (c/ Cristo de la Sed), Parroquia de San Bartolomé (c/ Virgen de la Alegría), Parroquia de las Santas Justa y Rufina (c/ Ronda de Triana, 23 - 25).

**Jubileo circular en Écija:** Días 5 a 7, Parroquia de San Gil; días 8 a 11, Parroquia de San Juan.

**Celebración de Vísperas cantadas con exposición del Santísimo,** los domingos a las seis y media de la tarde, en el convento de la Encarnación, MM. Agustinas (Pza. Virgen de los Reyes).



## San Juan de Dios, religioso

Nació en Portugal. Tras una vida llena de peligros, prestó ayuda con constante caridad a los necesitados y enfermos en un hospital fundado por él, y se asoció a compañeros con los que constituyó después la Orden Hospitalaria San Juan de Dios. Falleció en 1550, en Granada.



## SERGIO BASTIDA ROMERO

Seminarista

# “Me puse en manos del Señor que me ofrece una vida apasionante”

// No creo que la historia de mi vocación sea muy diferente a la de cualquier otro joven que se siente llamado por Dios”, explica Sergio Bastida, un sevillano que ha ingresado este año en el Seminario Metropolitano. “Recuerdo que de pequeño asistía a la Iglesia con una vecina mía, María, y ella me inculcaba visitar el Sagrario” y otras costumbres piadosas. Por otro lado, también participó como monaguillo en la celebración de la Eucaristía hasta los 15 años. “Con la entrada en la adolescencia me fui alejando poco a poco de la Iglesia –confiesa. Empecé a salir con amigos, como cualquier otro joven, y fui organizando mi vida, en lo que creía que era lo mejor para mí: un trabajo, vida social, tiempo para mis aficiones, mis gustos... pero -aunque

no se comprenda- me sentía incompleto”. No obstante, en todo este tiempo se seguía sintiendo atraído por la Iglesia y por la labor del sacerdote, “pensaba que era a eso a lo que Dios me llamaba, latía con fuerza en mi interior”, pero “me daba miedo aceptarlo porque podría cambiar todo lo que entonces tenía, y todo lo

**“Esa sensación de estar incompleto ya no existe en mí”**

que me daba seguridad”. Finalmente, Sergio Bastida dejó “todo aquello que me tenía amarrado a una vida llena de planes que no me hacían feliz” y hace cinco meses ingresó en el Seminario. “Me puse en manos del Señor que me ofrecía una vida



-Bormujos

-32 años

-Primer curso del Seminario

apasionante. Ese era su plan desde el principio: una vida plena para mí, haciendo su voluntad”.

Sobre su vida actual comenta alegremente que vive con “cuarenta hermanos con los que además comparte vocación” y destaca, aliviado, que “esa sensación de estar incompleto ya no existe en mí. Siento que este es mi sitio, a lo que Dios me llamaba”. Reconoce, no obstante, que no pensaba que los estudios serían tan duros, pero “creo que es necesario para mi formación y lo vivo con alegría e ilusión”. Para terminar, asegura que vive feliz en esta nueva vida de oración y fraternidad y que se han cumplido con creces sus expectativas.

## ¿Qué es la Iglesia?

El Concilio Vaticano II nos enseña que la Iglesia es ante todo un misterio. Desde la categoría teológica de misterio, la Iglesia se nos presenta como «signo», como «sacramento» para nuestra salvación. La Iglesia tiene, por tanto, una naturaleza «teándrica», es decir, estando compuesta por hombres y mujeres, nace de la comunión personal del Dios Trinidad.

La Historia de la Salvación arranca con la creación del mundo con la intención de incorporar a los hombres a la familia divina. La Iglesia es la comunidad de los llamados y congregados por Dios a lo largo de toda la historia. Por eso se puede decir que la Iglesia fue prefigurada en la Creación, preparada en la Antigua Alianza, definida en los Tiempos Mesia-



nicos, inaugurada en Pentecostés y llamada a la Escatología.





## Cine con valores

# LA VIDA ES BELLA

## La obra maestra de Roberto Benigni cumple 20 años

tienen un hijo, Joshua. Cuando estalla la guerra, los tres son internados en un campo de exterminio, donde Guido intentará por todos los medios salvar a su familia y preservar la inocencia de Joshua, haciéndole creer que todo lo que está sucediendo es tan sólo un juego.

“*La vida es bella* es una frase que va más allá de la película, porque resume toda una actitud hacia la vida; expresa que todos tenemos la posibilidad y hasta la obligación de encontrarla bella”, declaró el director en una entrevista. Guido logra descubrir esa belleza en medio de las penas, de la enfermedad, del dolor y de la muerte, gracias a su inquebrantable optimismo interior. El film invita también a admirar el profundo amor entre Dora y Guido, y los peligrosos riesgos que asumen los dos: ella, que no es judía, al decidir correr la misma suerte de su marido; él, para engañar a los caricaturizados alemanes con tal de proteger a su hijo.

Además de la “oscarizada” banda

### ‘LA VIDA ES BELLA’ (LA VITA È BELLA) (1997)

Comedia dramática. 117 min. Italia

**Director:** Roberto Benigni

**Música:** Nicola Piovani

**Reparto:** Roberto Benigni, Nicoletta Braschi, Giorgio Cantarini, Marisa Paredes, Giustino Durano, Horst Buchholz, Sergio Bini Buscic..

sonora de Nicola Piovani, justo es reconocer también la contribución de Nicoletta Braschi a la frescura de la película, algo que se entiende mejor sabiendo que está casada con Benigni desde 1991. La compenetración de ambos se hace bien patente en las escenas que comparten, que desbordan una chispeante y contagiosa alegría.

Benigni consiguió proyectar la película en el Vaticano y verla junto a San Juan Pablo II. “No puedo decir por cortesía lo que me dijo el Papa –manifestó–, pero sé que le gustó la película. Sé que la ha apreciado, que ha comprendido la propuesta de que hasta en el campo de exterminio se puede ver una luz de belleza”.

Juan Jesús de Cózar

Estrenada en 1997, la película constituyó en su momento un auténtico fenómeno social y es, en mi opinión, una cinta de obligada visión para las actuales y futuras generaciones. Los tres Oscars que ganó –uno de ellos por la genial interpretación de Benigni– y otros 66 premios más recibidos sucesivamente, son datos que hablan por sí solos del impacto mundial de *La vida es bella*.

Su argumento es bien conocido. Estamos en el año 1939, en Arezzo, en la Toscana italiana, a punto de comenzar la Segunda Guerra Mundial. Hasta allí llega Guido para abrir una librería. Medio poeta, divertido y algo extravagante, enseguida se enamora de Dora, se casa con ella y

## Panorama literario

### BUENAS PRÁCTICAS PARA EVANGELIZAR EN TWITTER

Xisca Valladares. San Pablo. 2016. 120 págs.

“La monja tuitera”, como muchos la conocen, ha escrito este compendio de consejos y buenas prácticas para evangelizar a través de la red social del pajarito. La confundadora de iMision, Xiska Valladares, ofrece en este libro pautas útiles para todas aquellas personas que se dediquen a la comunicación de la Iglesia, bien desde un ámbito profesional o desde el voluntariado en cualquier realidad eclesial. Los consejos se dividen en tres grandes apartados: cómo transmitir información, nuevas formas de promover iniciativas a través de la red y trucos para crear comunidad e interrelación entre los receptores del mensaje, que en este caso, no es otro que el Evangelio. Un libro imprescindible para saber llegar a las periferias también usando Internet.



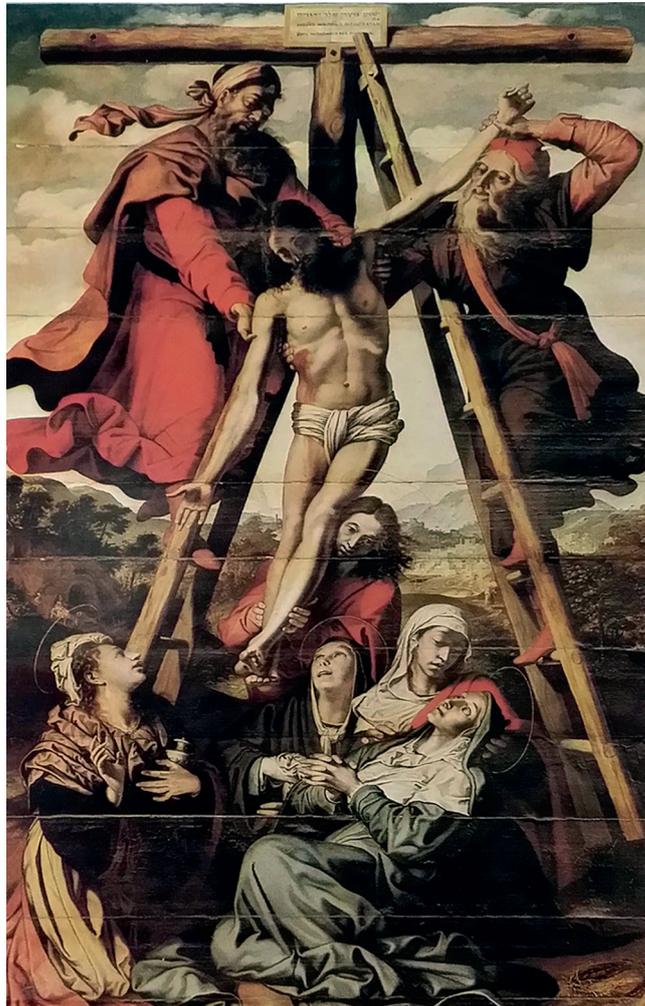
# EL DESCENDIMIENTO DE LA CRUZ

## Catedral de Sevilla

Fernando G<sup>a</sup> Gutiérrez, S.J.  
Delegado diocesano de Patrimonio Cultural

Esta tabla de Pedro de Campaña (1548) es una de las pinturas más significativas dentro del riquísimo patrimonio pictórico de la Catedral de Sevilla. La profundidad de su dramatismo y la descripción de su realismo religioso la hacen una de las obras que más sobresalen en la Catedral.

Esta obra procede de la antigua iglesia de Santa Cruz, que estaba en el lugar donde hoy se encuentra la Plaza de Santa Cruz y que fue destruida por los franceses. Esa iglesia fue consagrada por el Cardenal Pedro González de Mendoza, y en ella se encontraba una capilla, en la que estaba colocada esta pintura del *Descendimiento*, y sobre ella un cuadro de la Santa Faz. El historiador González de León, que junto con José Gestoso nos da datos importantes de la historia artística de Sevilla en el siglo XIX, nos dice en su libro *Noticia Artística de la Ciudad de Sevilla*, que él llegó a ver esta obra en una capilla de la antigua iglesia de Santa Cruz, cuyo patrono era D. Hernando de Jaén, en donde también había una pintura de San Francisco y



unas vidrieras, que probablemente fueron también diseñadas por Pedro de Campaña. González de León nos indica la vinculación tan estrecha que existía entre esta iglesia de Santa Cruz y el pintor Bartolomé E. Murillo. Murillo pasaba grandes ratos delante del cuadro del *Descendimiento* en esa capilla, y que un día, cuando le preguntaron qué hacía mi-

rando tan atentamente a esta pintura, él respondió: "Estoy aguardando a ver si terminan de bajar de la cruz al Divino Señor". Cree González de León que una lápida que había en aquella capilla, en la que estaban grabadas las palabras *Vive moriturus* (vive como para morir), debió existir antes de la muerte de Murillo. Pero el profesor Gómez Piñol piensa que es verosímil

que fuera preparada esa lápida por el mismo Murillo para su sepultura, ya que su espiritualidad era cercana a la Hermandad de la Santa Caridad a la que pertenecía, y a su misma amistad con D. Miguel Mañara.

La pintura del *Descendimiento* fue trasladada a la Catedral de Sevilla en el siglo XIX. Desde ese testero frontal de la Sacristía Mayor sigue sobrecogiendo por su dramatismo y profundidad. El cuerpo del Señor, que ocupa la parte central del cuadro, es llevado dulcemente por los Santos Varones, mientras que su Madre, en un gesto de desmayo, es sostenida por las Santas Mujeres. Esta actitud del "pasma de la Virgen", tan frecuente en las obras de arte de la antigüedad, fue corregida en el Concilio de Trento, al indicar que el Evangelio de San Juan nos dice que la Virgen *stabat*, estaba firme sosteniendo su papel de Corredentora.

La perfección pictórica de esta obra es impresionante: la misma variedad cromática destaca sobre el paisaje flamenco del fondo del cuadro, que hace destacar más la escena.

Imprime:

**Micrapel**  
Artes Gráficas

C/ Aljibe 1. Pol.Industrial La Isla  
Dos Hermanas - 41703 SEVILLA  
Tlf.: 955 67 90 52  
micrapel@micrapel.com

www.micrapel.com